

**Belgische Senaat**

**Buitengewone Zitting 2014**



**6-3**

Plenaire vergaderingen  
Donderdag 17 juli 2014

---

Namiddagvergadering

## **Handelingen**

**Session extraordinaire 2014**

**Sénat de Belgique**

## **Annales**

Séances plénières  
Jeudi 17 juillet 2014

---

Séance de l'après-midi

**6-3**

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

<b>Inhoudsopgave</b>	<b>Sommaire</b>
Samenstelling van de fracties .....4	Composition des groupes politiques .....4
Benoeming van het Vast Bureau .....4	Nomination du Bureau définitif .....4
Toespraak van de voorzitter .....6	Allocution de Mme la présidente .....6
Afvaardiging van de Senaat in de parlementaire overlegcommissie .....7	Délégation du Sénat à la commission parlementaire de concertation .....7
Regeling van de werkzaamheden .....8	Ordre des travaux .....8
Berichten van verhindering .....8	Excusés .....8
<b>Bijlage</b>	<b>Annexe</b>
Samenstelling van de fracties .....9	Composition des groupes politiques .....9
Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen .....10	Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles .....10
Grondwettelijk Hof – Beroepen .....10	Cour constitutionnelle – Recours .....10
Directie-generaal internationale samenwerking – Samenwerkingsprogramma's met partnerlanden .....11	Direction générale de la coopération internationale – Programmes de Coopération avec les pays partenaires .....11
Vaste nationale cultuurpactcommissie .....12	Commission nationale permanente du Pacte culturel .....12

**Voorzitter: de heer Rik Daems**

(De vergadering wordt geopend om 15.07 uur.)

**Samenstelling van de fracties**

**De voorzitter.** – Overeenkomstig artikel 16, punt 2, van het Reglement, hebben de fracties de lijst van hun leden overhandigd en de naam van hun fractievoorzitter opgegeven.

De fracties die vertegenwoordigd zijn in de vaste commissies:

**Nieuw-Vlaamse Alliantie (N-VA)**

Fractievoorzitster: mevrouw Annick De Ridder

**Parti Socialiste (PS)**

Fractievoorzitter: de heer Christophe Lacroix

**Mouvement Réformateur (MR)**

Fractievoorzitster: mevrouw Christine Defraigne

**Christen-Democratisch en Vlaams (CD&V)**

Fractievoorzitter: de heer Steven Vanackere

**Open Vlaamse Liberalen en Democraten (Open Vld)**

Fractievoorzitster: mevrouw Martine Taelman

**Socialistische Partij Anders (sp.a)**

Fractievoorzitter: de heer Bert Anciaux

**Centre démocrate humaniste (cdH)**

Fractievoorzitter: de heer François Desquesnes

**Ecolo-Groen**

Fractievoorzitster: mevrouw Elisabeth Meuleman

De fracties die niet vertegenwoordigd zijn in de vaste commissies:

**Vlaams Belang**

Fractievoorzitster: mevrouw Anke Van dermeersch

De lijst van de leden per fractie wordt in de bijlage van de *Handelingen* opgenomen.

**Benoeming van het Vast Bureau**

**De voorzitter.** – Aan de orde is de benoeming van het Vast Bureau.

Ik breng in herinnering dat, overeenkomstig artikel 7 van ons Reglement, de Senaat overgaat tot de benoeming van een voorzitter, een eerste ondervoorzitter, een tweede ondervoorzitter en twee bureauleden, die achtereenvolgens worden benoemd bij afzonderlijke verkiezingen.

Volgens de bepalingen van artikel 8 van het Reglement wordt de voorzitter slechts verkozen verklaard indien hij de volstreekte meerderheid der stemmen van de aanwezige leden behaalt.

Overeenkomstig ditzelfde artikel geschieden al deze benoemingen met inachtneming van de in artikel 77 van het Reglement bepaalde evenredige vertegenwoordiging van de fracties, overeenkomstig artikel 75.

Alvorens over te gaan tot de formele benoeming van het Bureau, wens ik toch een dankwoord te richten tot de

**Présidence de M. Rik Daems**

(La séance est ouverte à 15 h 07.)

**Composition des groupes politiques**

**M. le président.** – Conformément à l'article 16, point 2, du Règlement, les groupes politiques ont remis la liste de leurs membres et communiqué le nom de leur président.

Les groupes représentés dans les commissions permanentes :

**Nieuw-Vlaamse Alliantie (N-VA)**

Présidente de groupe : Mme Annick De Ridder

**Parti Socialiste (PS)**

Président de groupe : M. Christophe Lacroix

**Mouvement Réformateur (MR)**

Présidente de groupe : Mme Christine Defraigne

**Christen-Democratisch en Vlaams (CD&V)**

Président de groupe : M. Steven Vanackere

**Open Vlaamse Liberalen en Democraten (Open Vld)**

Présidente de groupe : Mme Martine Taelman

**Socialistische Partij Anders (sp.a)**

Président de groupe : M. Bert Anciaux

**Centre démocrate humaniste (cdH)**

Président de groupe : M. François Desquesnes

**Ecolo-Groen**

Présidente de groupe : Mme Elisabeth Meuleman

Les groupes qui ne sont pas représentés dans les commissions permanentes :

**Vlaams Belang**

Présidente de groupe : Mme Anke Van dermeersch

La liste des membres par groupe est reprise dans l'annexe des *Annales*.

**Nomination du Bureau définitif**

**M. le président.** – L'ordre du jour appelle la nomination du Bureau définitif.

Je vous rappelle que, conformément à l'article 7 de notre Règlement, le Sénat procède à la nomination d'un président, d'un premier vice-président, d'un deuxième vice-président et de deux membres du Bureau, nommés successivement par des scrutins distincts.

Suivant les dispositions de l'article 8 du Règlement, le président n'est proclamé élu que s'il obtient la majorité absolue des suffrages des membres présents.

Selon ce même article, ces nominations se font conformément à la représentation proportionnelle des groupes politiques, définie à l'article 77 du Règlement, en vertu de l'article 75.

Avant de procéder à la nomination formelle du Bureau, je voudrais adresser un mot de remerciement au secrétaire

secretaris-generaal en zijn medewerkers voor hun loyaliteit en hun inspanningen om alles in goede banen te leiden. Dank ook aan de collega's die me gedurende deze korte periode als voorzitter vertrouwen hebben geschonken. Het was mij een eer en een genoegen om als eerste voorzitter van een nieuwe assemblee te mogen fungeren.

Vanmorgen zei mijn echtgenote: "In het leven bestaat er geen toeval. Door je gezinssituatie ben je een beetje zoals een windroos, je onderscheidt zowel het noorden als het zuiden, links zowel als rechts." Ik leg u die uitspraak enkel maar ter reflectie voor. De woorden van mijn echtgenote stemmen in grote mate overeen met de werkelijkheid.

Ik wil er evenwel op wijzen dat de nieuwe Senaat nog geen feit is, daartoe moeten we allemaal nog heel wat werk verrichten.

Samen zullen wij, senatoren, de Senaat maken en hopelijk niet kraken. Dat is de boodschap die ik aan de nieuwe voorzitter of voorzitter wil meegeven.

Ik wens u de komende dagen en weken veel succes.

Als iemand zich afvraagt hoe het voelt voorzitter te zijn van deze assemblee, kan ik alleen anderen citeren: *it feels damn good to be a president!*

Wij gaan nu over tot de verkiezing van de voorzitter.

**De heer Steven Vanackere (CD&V).** – Ik draag de kandidatuur voor van mevrouw Sabine de Bethune.

**De voorzitter.** – Heeft iemand bezwaar tegen het voorstel van de heer Vanackere?

Daar er geen andere kandidatuur is, verklaar ik mevrouw de Bethune verkozen tot voorzitter van de Senaat.

*(Applaus)*

Dan gaan we nu voort met de benoeming van de overige leden van het Bureau.

De leden van de Senaat weten dat het Bureau wordt samengesteld volgens het systeem-D'Hondt. Op basis van dat systeem wordt een bepaalde volgorde gevolgd. Vraagt iemand het woord?

Wij gaan over tot de verkiezing van de eerste ondervoorzitter.

Overeenkomstig de zonet gemaakte afspraak wordt dat een lid van de N-VA-fractie.

**Mevrouw Annick De Ridder (N-VA).** – Ik draag de kandidatuur voor van de heer Karl Vanlouwe.

**De voorzitter.** – Heeft iemand bezwaar tegen het voorstel van mevrouw De Ridder?

Daar er geen andere kandidatuur is, wordt de heer Karl Vanlouwe verkozen tot eerste ondervoorzitter van de Senaat.

*(Applaus)*

**Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo).** – *Ik feliciteer mevrouw de Bethune, maar wil er toch op wijzen dat de beide voorzitters van de federale assemblees in deze periode van lopende zaken Nederlandstalig zijn, net als onze eerste ondervoorzitter. Hoewel dit voortvloeit uit de toepassing van het systeem-D'Hondt, heb ik toch een probleem met die*

général et à ses collaborateurs pour leur loyauté et les efforts qu'ils ont fournis afin que tout se déroule correctement. Je remercie également les collègues qui m'ont accordé leur confiance durant la brève période où j'ai présidé. Ce fut pour moi un honneur et un plaisir d'être le premier président d'une nouvelle assemblée.

Ce matin encore, mon épouse m'a dit : « Il n'y a pas de hasard dans la vie. Vu ta situation familiale, tu es un peu comme la rose des vents, tu peux apprécier le nord comme le sud, la gauche comme la droite. » Je vous livre ces paroles comme réflexion, faites-en ce que vous voulez. Ces mots de mon épouse sont assez conformes à la réalité.

Je vous fais néanmoins remarquer que le nouveau Sénat n'est pas encore une réalité, nous devons encore accomplir ensemble beaucoup de travail pour lui donner sa consistance.

Tous ensemble, nous sénateurs, nous donnerons au Sénat sa consistance et, je l'espère, nous n'en ferons pas une coquille vide. C'est le message que je tiens à adresser à celui ou celle qui sera appelé(e) à le présider.

Je vous souhaite plein succès dans les jours et semaines à venir.

À celui qui se demanderait quel sentiment on éprouve à présider cette assemblée, je me bornerai à citer d'autres : *it feels damn good to be a president!*

Nous procédons à présent à l'élection du président.

**M. Steven Vanackere (CD&V).** – *Je propose la candidature de Mme Sabine de Bethune.*

**M. le président.** – Y a-t-il une opposition à la proposition de M. Vanackere ?

Puisqu'il n'y a pas d'autre candidature, je proclame élue Mme Sabine de Bethune comme présidente du Sénat.

*(Applaudissements)*

Nous procédons donc à la nomination des autres membres du Bureau.

Les membres du sénat savent que le Bureau est constitué selon le système D'Hondt. Ce système détermine l'ordre que nous devons suivre. Quelqu'un demande-t-il la parole ?

Nous procédons à l'élection du premier vice-président.

Conformément à l'accord que nous venons de conclure, il s'agira d'un membre du groupe N-VA.

**Mme Annick De Ridder (N-VA).** – *Je propose la candidature de M. Karl Vanlouwe.*

**M. le président.** – Y a-t-il une opposition à la proposition de Mme De Ridder ?

Puisqu'il n'y a pas d'autre candidature, je proclame élu M. Karl Vanlouwe comme premier vice-président du Sénat.

*(Applaudissements)*

**Mme Cécile Thibaut (Ecolo).** – Tout en félicitant Mme de Bethune, j'observe que, dans cette période d'affaires courantes, les présidents des deux assemblées fédérales seront néerlandophones, à l'instar de notre premier vice-président. Bien que cela découle de la clé D'Hondt, je trouve qu'un problème d'équilibre se pose et m'étonne que personne ne

*onevenwichtigheid. Het verwondert mij dat nog niemand daarover iets heeft gezegd.*

**De voorzitter.** – Mevrouw Thibaut, ik kan alleen maar akte nemen van uw verklaring.

Wij gaan over tot de verkiezing van de tweede ondervoorzitter. Overeenkomstig de zonet gemaakte afspraak richt ik mij tot de PS-fractie.

**De heer Christophe Lacroix (PS).** – *Ik draag de kandidatuur voor van mevrouw Olga Zrihen.*

**De voorzitter.** – Daar er geen andere kandidatuur is, verklaar ik mevrouw Olga Zrihen verkozen tot tweede ondervoorzitter van de Senaat.

*(Applaus)*

Wij gaan over tot de verkiezing van een eerste bureaulid. Overeenkomstig de zonet gemaakte afspraak richt ik mij tot de MR-fractie.

**Mevrouw Christine Defraigne (MR).** – *Ik draag de kandidatuur voor van de heer Jacques Brotchi.*

**De voorzitter.** – Daar er geen andere kandidatuur is, verklaar ik de heer Jacques Brotchi verkozen tot lid van het Bureau van de Senaat.

*(Applaus)*

Wij gaan over tot de verkiezing van een tweede bureaulid.

Overeenkomstig de zonet gemaakte afspraak is dat een lid van de N-VA-fractie.

**Mevrouw Annick De Ridder (N-VA).** – *Ik draag de kandidatuur voor van mevrouw Lieve Maes.*

**De voorzitter.** – Daar er geen andere kandidatuur is, verklaar ik mevrouw Lieve Maes verkozen tot lid van het Bureau van de Senaat.

*(Applaus)*

Hiermee is het Bureau samengesteld. Ik dank de jongste twee leden van onze Vergadering die zo welwillend geweest zijn mij bij te staan in hun hoedanigheid van leden van het voorlopig Bureau.

Ik verzoek mevrouw de Bethune haar plaats als voorzitter in te nemen.

*(Algemeen applaus)*

*(Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune.)*

## Toespraak van de voorzitter

**De voorzitter.** – Allereerst wil ik u allen oprecht danken voor het vertrouwen.

In het bijzonder wil ik de heer Rik Daems en de twee jongste leden van de Senaat, de leden van het Voorlopig Bureau, danken voor het waarnemen van het voorzitterschap de voorbije drie weken. De heer Daems deed dit met de gepaste kordaatheid, maar, zoals we hem kennen, ook met een grote dosis charme en overlegtalent, allemaal componenten van een succesverhaal.

l'ait encore soulevé.

**M. le président.** – Mme Thibaut, je ne puis que prendre acte de votre déclaration.

Nous procédons à l'élection du deuxième vice-président. Conformément à l'accord conclu, je m'adresse au groupe PS.

**M. Christophe Lacroix (PS).** – Je propose la candidature de Mme Olga Zrihen.

**M. le président.** – Puisqu'il n'y a pas d'autre candidature, je proclame élue Mme Olga Zrihen comme deuxième vice-présidente du Sénat.

*(Applaudissements)*

Nous procédons à l'élection d'un premier membre du Bureau. Conformément à l'accord conclu, je m'adresse au groupe MR.

**Mme Christine Defraigne (MR).** – Je propose la candidature de M. Jacques Brotchi.

**M. le président.** – Puisqu'il n'y pas d'autre candidature, je proclame M. Jacques Brotchi élu comme membre du Bureau.

*(Applaudissements)*

Nous procédons à l'élection d'un deuxième membre du Bureau.

Conformément à l'accord conclu, cette fonction revient à un membre du groupe N-VA.

**Mme Annick De Ridder (N-VA).** – *Je propose la candidature de Mme Lieve Maes.*

**M. le président.** – Puisqu'il n'y pas d'autre candidature, je proclame élue Mme Lieve Maes comme membre du Bureau.

*(Applaudissements)*

Le Bureau est ainsi constitué. Je remercie les deux membres les plus jeunes de notre Assemblée qui ont bien voulu m'assister en qualité de membres du Bureau provisoire.

J'invite Mme de Bethune à venir prendre sa place en tant que présidente.

*(Applaudissements sur tous les bancs)*

*(Mme Sabine de Bethune, présidente, prend place au fauteuil présidentiel.)*

## Allocution de Mme la présidente

**Mme la présidente.** – Je vous remercie tous pour la confiance que vous m'accordez.

Je voudrais plus particulièrement remercier M. Rik Daems et les deux plus jeunes sénateurs, membres du Bureau provisoire, d'avoir assuré la présidence ces trois dernières semaines. M. Daems l'a fait avec la détermination requise mais également, fidèle à l'image que nous avons de lui, avec beaucoup de charme et de discernement, autant de gages de réussite.

Mijnheer Daems, ik dank u van harte uit naam van de hele Senaat.

Beste collega's, ik ben mij er terdege van bewust dat mijn voorzitterschap maar tijdelijk is, in afwachting van een akkoord over de vorming van een federale regering, dat hopelijk zo snel mogelijk zal worden gesloten.

Inmiddels schrijven we de eerste regels van een nieuw verhaal. De Grondwetgever heeft de bakens uitgezet van de ingrijpend hervormde Senaat.

De nieuwe Senaat beschikt over een beperkt aantal bevoegdheden, die evenwel belangrijk zijn. Het gaat immers om de toepassing van het participatiebeginsel, waardoor de deelstaten mee kunnen beslissen over de Grondwet en de bevoegdheidsverdeling in dit land. Voorts moeten er bruggen worden geslagen en mogelijkheden tot dialoog tussen de deelstaten worden gecreëerd.

Wij allen zijn het hart en de hersenen van deze instelling. Wij moeten bouwen aan het moreel gezag dat deze instelling nodig heeft om haar rol op te nemen binnen de federale staat.

Het vervolg van dit verhaal schrijven we rustig samen, in afwachting van een federale regering. Inmiddels kunt u rekenen op mijn volle inzet.

Ik dank u nogmaals voor het vertrouwen.

*(Algemeen applaus)*

### **Afvaardiging van de Senaat in de parlementaire overlegcommissie**

**De voorzitter.** – Overeenkomstig artikel 1 van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie en artikel 17 van het Reglement, dient de Senaat over te gaan tot de benoeming van zijn afvaardiging in de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet.

Deze afvaardiging telt elf leden, onder wie de voorzitter van de Senaat, die worden benoemd volgens de regels bepaald in artikel 77 van het Reglement. Voor elke lijst van vaste leden worden op dezelfde wijze een gelijk aantal plaatsvervangers benoemd.

De samenstelling is als volgt:

- N-VA-fractie: 3 leden en 3 plaatsvervangers;
- PS-fractie: 2 leden en 2 plaatsvervangers;
- MR-fractie: 2 leden en 2 plaatsvervangers;
- CD&V-fractie: 1 lid en 1 plaatsvervanger;
- Ecolo-Groen-fractie: 1 lid en 1 plaatsvervanger;
- Open Vld-fractie: 1 lid en 1 plaatsvervanger;
- sp.a-fractie: 1 lid en 1 plaatsvervanger.

Ik heb de volgende lijst van kandidaten ontvangen:

Voor N-VA:

- effectieve leden: mevrouw Annick De Ridder, de heer Jan Peumans en de heer Pol Van Den Driessche;

M. Daems, je vous remercie cordialement au nom de l'ensemble du Sénat.

Chers collègues, je suis bien consciente qu'il s'agit d'un mandat temporaire, dans l'attente d'un accord sur la mise en place d'un gouvernement fédéral dont nous espérons qu'il se constituera le plus vite possible.

Ce faisant, nous écrivons les premières lignes d'une nouvelle histoire, le Constituant ayant tracé les contours d'un Sénat réformé en profondeur.

Le nouveau Sénat a un faisceau de compétences très limité mais néanmoins important. Il s'agit quand même de la mise en place du principe de participation, afin que les entités fédérées puissent également décider de la Constitution et du partage des pouvoirs dans ce pays. Il s'agit également de la mise en place de ponts et de dialogues entre les entités fédérées.

Nous formons tous le corps et l'âme de cette institution. Nous devons œuvrer à son crédit moral, nécessaire pour qu'elle assume son rôle dans l'État fédéral.

C'est ensemble et dans la sérénité que nous allons écrire les chapitres suivants de cette histoire, dans l'attente d'un gouvernement fédéral. Entre-temps, vous pouvez compter sur mon plein engagement.

Je vous remercie encore pour votre confiance.

*(Applaudissements sur tous les bancs)*

### **Délégation du Sénat à la commission parlementaire de concertation**

**Mme la présidente.** – Conformément à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation et l'article 17 du Règlement, il incombe au Sénat de procéder à la nomination de sa délégation à la commission parlementaire de concertation, visée à l'article 82 de la Constitution.

Cette délégation comprend onze membres, dont la présidente du Sénat, qui sont nommés selon les règles définies à l'article 77 du Règlement. Pour chaque liste de membres effectifs, sont désignés, dans les mêmes conditions, des suppléants, dont le nombre est égal à celui des membres effectifs.

La répartition est la suivante :

- Groupe N-VA : 3 membres et 3 suppléants ;
- Groupe PS : 2 membres et 2 suppléants ;
- Groupe MR : 2 membres et 2 suppléants ;
- Groupe CD&V : 1 membre et 1 suppléant ;
- Groupe Ecolo-Groen : 1 membre et 1 suppléant ;
- Groupe Open Vld : 1 membre et 1 suppléant ;
- Groupe sp.a : 1 membre et 1 suppléant.

J'ai reçu la liste de candidats suivante :

Pour la N-VA :

- membres effectifs : Mme Annick De Ridder, M. Jan Peumans et M. Pol Van Den Driessche ;

- plaatsvervangende leden: mevrouw Elke Sleurs, mevrouw Lieve Maes en mevrouw Cathy Coudyser.

Voor de PS:

- effectieve leden: de heer Christophe Lacroix en mevrouw Olga Zrihen;
- plaatsvervangende leden: mevrouw Véronique Jamoulle en mevrouw Nadia El Yousfi.

Voor de MR:

- effectieve leden: mevrouw Christine Defraigne en de heer Jacques Brotchi;
- plaatsvervangende leden: de heer Alain Destexhe en de heer Jean-Paul Wahl.

Voor CD&V:

- effectief lid: mevrouw Sabine de Bethune;
- plaatsvervangend lid: de heer Steven Vanackere.

Voor Ecolo-Groen:

- effectief lid: mevrouw Elisabeth Meuleman;
- plaatsvervangend lid: de heer Philippe Henry.

Voor Open Vld:

- effectief lid: de heer Jean-Jacques De Gucht;
- plaatsvervangend lid: mevrouw Martine Taelman.

Voor sp.a:

- effectief lid: de heer Bert Anciaux;
- plaatsvervangend lid: mevrouw Katia Segers.

Aangezien het aantal kandidaten gelijk is aan het aantal te begeven mandaten, verklaar ik betrokkenen gekozen tot vaste leden, respectievelijk plaatsvervangende leden van de parlementaire overlegcommissie.

## Regeling van de werkzaamheden

**De voorzitter.** – Ik nodig de leden uit de eerste vergadering van de parlementaire overlegcommissie bij te wonen. Ze vindt zo meteen plaats, om 16 uur, in zaal A van de Senaat.

Ik vermeld nog graag dat aansluitend op de vergadering van de parlementaire overlegcommissie een korte bijeenkomst van het Bureau van de Senaat is gepland in zaal E.

- **De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.**

*(De vergadering wordt gesloten om 15.25 uur.)*

## Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Maes en Meuleman en de heer Vanbesien, wegens andere plichten.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

- membres suppléants : Mme Elke Sleurs, Mme Lieve Maes et Mme Cathy Coudyser.

Pour le PS :

- membres effectifs : M. Christophe Lacroix et Mme Olga Zrihen ;
- membres suppléants : Mme Véronique Jamoulle et Mme Nadia El Yousfi.

Pour le MR :

- membres effectifs : Mme Christine Defraigne et M. Jacques Brotchi ;
- membres suppléants : M. Alain Destexhe et M. Jean-Paul Wahl.

Pour le CD&V :

- membre effectif : Mme Sabine de Bethune ;
- membre suppléant : M. Steven Vanackere.

Pour Ecolo-Groen :

- membre effectif : Mme Elisabeth Meuleman ;
- membre suppléant : M. Philippe Henry.

Pour l'Open Vld :

- membre effectif : M. Jean-Jacques De Gucht ;
- membre suppléant : Mme Martine Taelman.

Pour le sp.a :

- membre effectif : M. Bert Anciaux ;
- membre suppléant : Mme Katia Segers.

Puisque le nombre de candidats est égal au nombre de mandats à pourvoir, je proclame les intéressés élus respectivement membres effectifs et membres suppléants de la commission parlementaire de concertation.

## Ordre des travaux

**Mme la présidente.** – J'invite les membres à assister à la première réunion de la commission parlementaire de concertation, qui se tiendra à 16 heures, dans la salle A du Sénat.

Je signale qu'une courte réunion du Bureau du Sénat est prévue dans la salle E à l'issue de la réunion de la commission parlementaire de concertation.

- **Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.**

*(La séance est levée à 15 h 25.)*

## Excusés

Mmes Maes et Meuleman et M. Vanbesien, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

- **Pris pour information.**



## Bijlage

### Samenstelling van de fracties

#### Nieuw-Vlaamse Alliantie (N-VA)

Fractievoorzitter: Annick De Ridder.

Geert Bourgeois, Cathy Coudyser, Lieve Maes, Philippe Muyters, Jan Peumans, Elke Sleurs, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Ben Weyts, Jan Becaus, Pol Van Den Driessche.

#### Parti Socialiste (PS)

Fractievoorzitter: Christophe Lacroix.

Leden: Nadia El Yousfi, Latifa Gahouchi, Véronique Jamouille, Anne Lambelin, Christie Morreale, Patrick Prévot, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

#### Mouvement Réformateur (MR)

Fractievoorzitter: Christine Defraigne.

Leden: Jacques Brotchi, Valérie De Bue, Alain Destexhe, Olivier Destrebecq, Yves Evrard, Alexander Miesen, Jean-Paul Wahl, Anne Barzin.

#### Christen-Democratisch en Vlaams (CD&V)

Fractievoorzitter: Steven Vanackere.

Leden: Karin Brouwers, Sonja Claes, Bianca Debaets, Sabine de Bethune, Cindy Franssen, Peter Van Rompuy, Johan Verstreken.

#### Open Vlaamse Liberalen en Democraten (Open Vld)

Fractievoorzitter: Martine Taelman.

Leden: Ann Brusseel, Rik Daems, Jean-Jacques De Gucht, Lode Vereeck.

#### Socialistische Partij Anders (sp.a)

Fractievoorzitter: Bert Anciaux.

Leden: Ingrid Lieten, Güler Turan, Katia Segers, Bart Van Malderen.

#### Centre démocrate humaniste (cdH)

Fractievoorzitter: François Desquesnes.

Leden: Bertin Mampaka Mankamba, Véronique Waroux, Christophe Bastin.

#### Ecolo-Groen

Fractievoorzitter: Elisabeth Meuleman.

Leden: Philippe Henry, Hélène Ryckmans, Wouter Vanbesien, Cécile Thibaut, Petra De Sutter.

#### Vlaams Belang

Fractievoorzitter: Anke Van dermeersch.

Lid: Guy D'haeseleer.

## Annexe

### Composition des groupes politiques

#### Nieuw-Vlaamse Alliantie (N-VA)

Présidente de groupe : Annick De Ridder.

Geert Bourgeois, Cathy Coudyser, Lieve Maes, Philippe Muyters, Jan Peumans, Elke Sleurs, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Ben Weyts, Jan Becaus, Pol Van Den Driessche.

#### Parti Socialiste (PS)

Président de groupe : Christophe Lacroix.

Membres : Nadia El Yousfi, Latifa Gahouchi, Véronique Jamouille, Anne Lambelin, Christie Morreale, Patrick Prévot, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

#### Mouvement Réformateur (MR)

Présidente de groupe : Christine Defraigne.

Membres : Jacques Brotchi, Valérie De Bue, Alain Destexhe, Olivier Destrebecq, Yves Evrard, Alexander Miesen, Jean-Paul Wahl, Anne Barzin.

#### Christen-Democratisch en Vlaams (CD&V)

Président de groupe : Steven Vanackere.

Membres : Karin Brouwers, Sonja Claes, Bianca Debaets, Sabine de Bethune, Cindy Franssen, Peter Van Rompuy, Johan Verstreken.

#### Open Vlaamse Liberalen en Democraten (Open Vld)

Présidente de groupe : Martine Taelman.

Membres : Ann Brusseel, Rik Daems, Jean-Jacques De Gucht, Lode Vereeck.

#### Socialistische Partij Anders (sp.a)

Président de groupe : Bert Anciaux.

Membres : Ingrid Lieten, Güler Turan, Katia Segers, Bart Van Malderen.

#### Centre démocrate humaniste (cdH)

Président de groupe : François Desquesnes.

Membres : Bertin Mampaka Mankamba, Véronique Waroux, Christophe Bastin.

#### Ecolo-Groen

Présidente de groupe : Elisabeth Meuleman.

Membres : Philippe Henry, Hélène Ryckmans, Wouter Vanbesien, Cécile Thibaut, Petra De Sutter.

#### Vlaams Belang

Présidente de groupe : Anke Van dermeersch.

Membre : Guy D'haeseleer.

## Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag over artikel 39/1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Luik, afdeling Hoei (rolnummer 5900);
  - de prejudiciële vraag over artikel 39bis van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu (thans artikel 49 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid), gesteld door de Raad van State (rolnummer 5931);
  - de prejudiciële vraag over artikel 19bis-11, §2, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gesteld door de Politierichtbank te Leuven (rolnummer 5932);
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 24 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde (rolnummer 5936).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- de beroepen tot vernietiging:
  - van de wet van 18 juli 2013 houdende instemming met het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de Economische en Monetaire Unie tussen het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, Ierland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, Hongarije, Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden, en met de notulen van het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de Economische en Monetaire Unie, gedaan te Brussel op 2 maart 2012, ingesteld door Michael Balter en anderen en door de vzw

## Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- la question préjudicielle relative à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, posée par le Tribunal du travail de Liège, division Huy (numéro du rôle 5900) ;
- la question préjudicielle concernant l'article 39bis de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement (actuellement l'article 49 du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale), posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 5931) ;
- la question préjudicielle concernant l'article 19bis-11, §2, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, posée par le Tribunal de police de Louvain (numéro du rôle 5932) ;
- la question préjudicielle concernant l'article 24 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, posée par le Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Termonde (numéro du rôle 5936).

– **Pris pour notification.**

## Cour constitutionnelle – Recours

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- les recours en annulation :
  - de la loi du 18 juillet 2013 portant assentiment au Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, le Royaume du Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-duché de Luxembourg, la Hongrie, Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovénie, la République slovaque, la République de Finlande et le Royaume de Suède, et au procès-verbal de signature du Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, fait à Bruxelles le 2 mars 2012, introduits par Michael Balter et autres et

- “Ligue des Droits de l’Homme” en anderen;
- van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2013 tussen de Federale Overheid, de Gemeenschappen, de Gewesten en de Gemeenschapscommissies betreffende de uitvoering van artikel 3, §1, van het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de Economische en Monetaire Unie, ingesteld door Michael Balter en anderen (rolnummers 5917, 5920 en 5930, samengevoegde zaken);
  - de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Franse Gemeenschap van 7 november 2013 tot bepaling van het hoger onderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, ingesteld door de vzw “École pratique des hautes études commerciales” en anderen, door de vzw “Haute École Léonard de Vinci”, door de vzw “Centre d’Enseignement Saint Laurent, Liège” en de vzw “CPSE” en door Henri Bouillon en anderen (rolnummers 5927, 5928, 5929 en 5933, samengevoegde zaken);
  - de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging (de artikelen 37 tot 44 en het basisartikel 36 01 90 van de organisatieafdeling 17) van het decreet van het Waalse Gewest van 11 december 2013 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014, ingesteld door de nv “Belgacom”, door de nv “Mobistar” en door de nv “Base Company” (rolnummers 5935, 5937 en 5939, samengevoegde zaken);
  - het beroep tot vernietiging van de artikelen 33, §1, 3°, 4°, 9° en 10°, 33, §2, 34 en 46 van de wet van 15 december 2013 met betrekking tot medische hulpmiddelen en van artikel 41 van de programmawet (I) van 26 december 2013, ingesteld door de nv “Wolf-Safco” en anderen (rolnummer 5938);
  - het beroep tot vernietiging van de artikelen 232 en 240 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, ingesteld door Sabine Orban de Xivry (rolnummer 5940).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

### **Directie-generaal internationale samenwerking – Samenwerkingsprogramma’s met partnerlanden**

Bij brief van 27 juni 2014 heeft de Minister voor Ontwikkelingssamenwerking, overeenkomstig artikel 20 van de wet van 19 maart 2013 betreffende de ontwikkelingssamenwerking aan de Senaat overgezonden, de samenwerkingsprogramma’s die met partnerlanden werden goedgekeurd:

- Indicatief Samenwerkingsprogramma Benin, goedgekeurd tijdens de Gemengde Commissie te Cotonou op 1 maart 2013;
- Samenwerkingsprogramma Algerije, goedgekeurd tijdens de Gemengde Commissie te Algiers op 10 december 2013;
- Interimprogramma Bolivia 2014-2016, goedgekeurd tijdens de Gemengde Commissie te La Paz op 27 februari 2014;
- Interimprogramma Tanzania 2014-2015, goedgekeurd

- par l’ASBL « Ligue des Droits de l’Homme » et autres ;
  - de l’accord de coopération du 13 décembre 2013 entre l’État fédéral, les Communautés, les Régions et les Commissions communautaires relatif à la mise en œuvre de l’article 3, §1<sup>er</sup>, du Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l’Union économique et monétaire, introduit par Michael Balter et autres (numéros du rôle 5917, 5920 et 5930, affaires jointes) ;
  - les recours en annulation partielle du décret de la Communauté française du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l’enseignement supérieur et l’organisation académique des études, introduits par l’ASBL « École pratique des hautes études commerciales » et autres, par l’ASBL « Haute École Léonard de Vinci », par l’ASBL « Centre d’Enseignement Saint Laurent, Liège » et l’ASBL « CPSE » et par Henri Bouillon et autres (numéros du rôle 5927, 5928, 5929 et 5933, affaires jointes) ;
  - les recours en annulation partielle (les articles 37 à 44 et l’article de base 36 01 90 de la division organique 17) du décret de la Région wallonne du 11 décembre 2013 contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l’année budgétaire 2014, introduit par la SA « Belgacom », par la SA « Mobistar » et par la SA « Base Company » (numéros du rôle 5935, 5937 et 5939, affaires jointes) ;
  - le recours en annulation des articles 33, §1<sup>er</sup>, 3°, 4°, 9° et 10°, 33, §2, 34 et 46 de la loi du 15 décembre 2013 en matière de dispositifs médicaux et de l’article 41 de la loi-programme (I) du 26 décembre 2013, introduit par la SA « Wolf-Safco » et autres (numéro du rôle 5938) ;
  - le recours en annulation des articles 232 et 240 du Code bruxellois de l’aménagement du territoire, introduit par Sabine Orban de Xivry (numéro du rôle 5940).
- **Pris pour notification.**

### **Direction générale de la coopération internationale – Programmes de Coopération avec les pays partenaires**

Par lettre du 27 juin 2014, le Ministre de la Coopération au développement a transmis au Sénat, conformément à l’article 20 de la loi du 19 mars 2013 relative à la coopération au développement, les programmes de coopération qui ont été approuvés avec les pays partenaires :

- Programme indicatif de coopération Bénin, approuvé lors de la Commission mixte à Cotonou le 1<sup>er</sup> mars 2013 ;
- Programme de coopération Algérie, approuvé lors de la Commission mixte à Alger le 10 décembre 2013 ;
- Programme intermédiaire Bolivie 2014-2016, approuvé lors de la Commission mixte à La Paz le 27 février 2014 ;
- Programme intermédiaire Tanzanie 2014-2015, approuvé lors de la Commission mixte à Dar es Salaam le

tijdens de Gemengde Commissie te Dar es Salaam op 12 maart 2014;

– Interimprogramma Democratische Republiek Congo 2014-2015, goedgekeurd tijdens de Gemengde Commissie te Brussel op 4 april 2014.

– **Ter Griffie gedeponereerd.**

### **Vaste nationale cultuurpactcommissie**

Bij brief van 4 juli 2014, heeft de voorzitter van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, overeenkomstig artikel 26 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag van de Commissie voor het jaar 2013.

– **Ter Griffie gedeponereerd.**

12 mars 2014 ;

– Programme intermédiaire République Démocratique du Congo 2014-2015, approuvé lors de la Commission mixte à Bruxelles le 4 avril 2014.

– **Dépôt au Greffe.**

### **Commission nationale permanente du Pacte culturel**

Par lettre du 4 juillet 2014, le président de la Commission nationale permanente du Pacte culturel a transmis au Sénat, conformément à l'article 26 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques, le rapport annuel de la Commission pour l'année 2013.

– **Dépôt au Greffe.**